

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 3. jūnijs),

ar ko paredz veterināros noteikumus un veterināro sertifikātu paraugus to gaļas produktu ieviešanai no trešām valstīm, kas paredzēti lietošanai pārtikā, un atceļ Lēmumus 97/41/EK, 97/221/EK un 97/222/EK

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 1616)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/432/EK)

(OV L 151, 14.6.2005, lpp. 3)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

► **M1** Komisijas Lēmums 2006/330/EK, (2006. gada 5. aprīlis)

Nr.	Lappuse	Datums
L 121	43	6.5.2006



KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 3. jūnijs),

ar ko paredz veterināros noteikumus un veterināro sertifikātu paraugus to gaļas produktu ievēšanai no trešām valstīm, kas paredzēti lietošanai pārtikā, un atceļ Lēmumus 97/41/EK, 97/221/EK un 97/222/EK

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 1616)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/432/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 17. decembra Direktīvu 92/118/EEK, ar ko paredz dzīvnieku veselības un sabiedrības veselības prasības attiecībā uz tādu produktu tirdzniecību un ievēšanu Kopienā, uz kuriem neattiecas šādas prasības, kas paredzētas īpašos noteikumos, kuri minēti Direktīvas 89/662/EEK A pielikuma I daļā, un – attiecībā uz slimību izraisītājiem – īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvā 90/425/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 10. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ievēšanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā ⁽²⁾, un jo īpaši tās 8. panta ievadfrāzi, 8. panta 1. punkta pirmo daļu, 8. panta 4. punktu, 9. panta 2. punkta b) apakšpunktu, 9. panta 4. punkta b) un c) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 1996. gada 18. decembra Lēmumā 97/41/EK, ar ko nosaka veselības nosacījumus un sanitāro sertifikātu to gaļas produktu ievēšanai no trešām valstīm, kas ražoti no mājputnu gaļas, saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku gaļas, savvaļas dzīvnieku gaļas un truša gaļas ⁽³⁾, ir noteiktas higiēnas prasības dažu gaļas produktu ievēšanai Kopienā.
- (2) Komisijas 1997. gada 28. februāra Lēmumā 97/221/EK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības nosacījumus un veterināro sertifikātu paraugus attiecībā uz gaļas produktu ievēšanu no trešām valstīm un atceļ Lēmumu 91/449/EEK ⁽⁴⁾, ir paredzēti dzīvnieku veselības nosacījumi un sertifikācijas noteikumi dažu gaļas produktu ievēšanai Kopienā.
- (3) Komisijas 1997. gada 28. februāra Lēmums 97/222/EK, ar ko nosaka trešo valstu sarakstu, no kurām dalībvalstis atļauj gaļas produktu importu ⁽⁵⁾, ļauj ievest Kopienā dažus gaļas produktus ar noteikumu, ka šiem produktiem ir veikta atbilstoša apstrāde un tie atbilst Kopienas veterinārās sertifikācijas prasībām.
- (4) Padomes 1972. gada 12. decembra Direktīvā 72/462/EEK par veselības un veterinārās pārbaudes problēmām, ievēdot liellopus, cūkas, aitas un kazas, kā arī svaigu gaļu vai gaļas produktus no trešām valstīm ⁽⁶⁾, ir paredzētas dzīvnieku veselības prasības dažu gaļas produktu ievēšanai Kopienā. Padomes Direktīvā 2004/68/EK ⁽⁷⁾ ir paredzēts, sākot ar 2006. gada 1. janvāri, atcelt Direktīvu 72/462/EEK.

⁽¹⁾ OV L 62, 15.3.1993., 49. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 445/2004 (OV L 72, 11.3.2004., 60. lpp.).

⁽²⁾ OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 17, 21.1.1997., 34. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 89, 4.4.1997., 32. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/427/EK (OV L 154, 30.4.2004., 8. lpp.).

⁽⁵⁾ OV L 89, 4.4.1997., 39. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/857/EK (OV L 369, 16.12.2004., 65. lpp.).

⁽⁶⁾ OV L 302, 31.12.1972., 28. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 139, 30.4.2004. 320. lpp.

▼B

- (5) Direktīvā 2002/99/EK ir paredzēti dzīvnieku veselības noteikumi, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ieviešanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā. Šī Direktīva dalībvalstīm jāsteno līdz 2005. gada 1. janvārim.
- (6) Padomes 1976. gada 21. decembra Direktīva 77/99/EEK par veselības problēmām, kas ietekmē gaļas produktu un dažu citu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu un tirdzniecību ⁽¹⁾, būs spēkā līdz 2006. gada 1. janvārim, kad to atcels, un jebkurai gaļas produkta definīcijai, kas noteikta tiesību aktos, kuri pieņemti līdz 2006. gada 1. janvārim, jābūt noteiktai Direktīvā 77/99/EEK.
- (7) Ņemot vērā Direktīvas 2002/99/EK stāšanos spēkā, jāgroza un jāatjaunina Kopienas dzīvnieku veselības un higiēnas nosacījumi un sertifikācijas prasības to gaļas produktu ieviešanai Kopienā, kas iegūti no mājdzīvnieku – liellopa, cūkas, aitas, kazas, zirgu dzimtas dzīvnieku – gaļas, mājputnu gaļas, saimniecībā audzētu medījumdzīvnieku gaļas, mājas truša gaļas un savvaļas medījumdzīvnieku gaļas.
- (8) Turklāt Kopienas tiesību aktu skaidrības un konsekvences labad ir lietderīgi izstrādāt dzīvnieku veselības un higiēnas nosacījumus gaļas produktu ieviešanai Kopienā, iekļaujot tos vienota parauga veselības sertifikātā.
- (9) Dzīvnieku veselības stāvoklis trešās valstīs ir dažāds, tādēļ ir jāizstrādā noteikumi no trešām valstīm vai trešo valstu daļām ievadamu gaļas produktu apstrādei, pirms tie tiek importēti Kopienā.
- (10) Kopienas tiesību aktu skaidrības un konsekvences labad ir lietderīgi atcelt Lēmumus 97/41/EK, 97/221/EK un 97/222/EK, aizstājot tos ar šo Lēmumu; tādējādi šim Lēmumam jāietver dzīvnieku veselības un higiēnas nosacījumi un sertifikācijas prasības, kā arī trešo valstu saraksts un apstrādes, kas vajadzīgas dažādu kategoriju gaļas produktu ieviešanai Kopienā.
- (11) Dzīvnieku veselības un higiēnas noteikumi un veterinārā sertifikācija jāpiemēro, neierobežojot Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmumā 2004/432/EK noteikto prasību, ka atliekvielu uzraudzības plāniem, ko iesniegušas trešās valstis, jābūt apstiprinātiem saskaņā ar Direktīvu 96/23/EK ⁽²⁾.
- (12) Padomes 1997. gada 18. decembra Direktīvā 97/78/EK, ar ko nosaka principus, kuri reglamentē veterināro pārbaudžu organizēšanu attiecībā uz produktiem, ko ievie Kopienā no trešām valstīm ⁽³⁾, ir paredzēti noteikumi veterinārajām pārbaudēm, ko veic attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes produktiem, ko Kopienā ievie no trešām valstīm, attiecībā uz šo dzīvnieku izcelsmes produktu importu un tranzītu Kopienā, kā arī dažas sertifikācijas prasības.
- (13) Dzīvnieku un sabiedrības veselības interesēs un lai novērstu dzīvnieku slimību izplatīšanos Kopienā, šajā lēmumā jānosaka jauns dzīvnieku veselības un veterinārā sertifikāta īpašs paraugs. Turklāt jāparedz, ka gaļas produktu tranzīta pārvadājumi Kopienā ir atļauti tikai tad, ja produkti ir ievesti no trešām valstīm vai trešo valstu daļām, no kurām nav aizliegts ievest šos produktus Kopienā.
- (14) Jāparedz īpaši nosacījumi gaļas produktu sūtījumiem tranzītā caur Kopienu uz Krieviju un no tās, ņemot vērā Kaļiņingradas ģeogrāfisko stāvokli un klimatiskos apstākļus, kas noteiktos gadalaikos traucē izmantot atsevišķas ostas.

⁽¹⁾ OV L 26, 31.1.1977., 85. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 807/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 36. lpp.).

⁽²⁾ OV L 154, 30.4.2004., 44. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2005/233/EK (OV L 72, 18.3.2005., 30. lpp.).

⁽³⁾ OV L 24, 30.1.1998., 9. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 (OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.).

▼B

- (15) Komisijas 2001. gada 7. decembra Lēmumā 2001/881/EK, ar ko izstrādā to robežkontroles punktu sarakstu, kas ir apstiprināti veterinārajai kontrolei attiecībā uz dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem no trešām valstīm, un atjaunina sīki izstrādātos noteikumus attiecībā uz pārbaudēm, kas jāveic Komisijas ekspertiem ⁽¹⁾, ir uzskaitīti robežkontroles punkti, kas ir tiesīgi kontrolēt gaļas produktu tranzīta sūtījumus caur Kopienu uz Krieviju un no tās.
- (16) Jāpārskata apstrādes, kas paredzētas mājputnu gaļas produktiem, kuru izcelsmes valstis ir Bulgārija un Izraēla, un meža cūku gaļas produktiem, kuru izcelsmes valsts ir Šveice, lai tās saskaņotu ar pašreizējiem nosacījumiem svaigas attiecīgo sugu dzīvnieku gaļas importam no šīm valstīm.
- (17) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Priekšmets un darbības joma

1. Šis lēmums nosaka dzīvnieku veselības un higiēnas noteikumus dažu gaļas produktu sūtījumu ieviešanai Kopienā, tostarp to trešo valstu un trešo valstu daļu sarakstus, kurām atļauts veikt šādu produktu ieviešanu, veterināro sertifikātu paraugus un šiem produktiem vajadzīgās apstrādes noteikumus.
2. Šo lēmumu piemēro, neierobežojot Lēmumu 2004/432/EK.

2. pants

Gaļas produktu definīcija

Šajā lēmumā piemēro gaļas produktu definīciju, kas noteikta Direktīvas 77/99/EEK 2. panta a) apakšpunktā.

3. pants

Ar sugām un dzīvniekiem saistītie nosacījumi

Dalībvalstis nodrošina, lai gaļas produktu sūtījumi, kas tiek ievesti Kopienā, ir iegūti no šādu sugu vai dzīvnieku gaļas vai gaļas produktiem:

- a) šādu sugu mājputniem: mājas vistas, tītari, pērļu vistiņas, zosis un pīles;
- b) šādu sugu mājdzīvniekiem: liellopi (tostarp *Bubalus bubalis*, *Bison bison*), cūkas, aitas, kazas un nepārnadži;
- c) saimniecībā audzētiem medījumdzīvniekiem un mājas trušiem, kā noteikts Padomes Direktīvas 91/495/EEK 2. panta 3. punktā ⁽²⁾;
- d) savvaļas medījumdzīvniekiem, kā noteikts Padomes Direktīvas 92/45/EEK 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā ⁽³⁾.

▼M1

4. pants

Dzīvnieku veselības nosacījumi saistībā ar gaļas produktu izcelsmi un apstrādi

Ar nosacījumu, ka ir nodrošināta atbilstība gaļas produktu izcelsmes un apstrādes nosacījumiem, kā to paredz I pielikuma 1. un 2. punkts, dalībvalstis atļauj ievest gaļas produktus, kuru izcelsme ir šādas trešās valstis vai trešo valstu daļas:

⁽¹⁾ OV L 326, 11.12.2001., 44. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2005/102/EK (OV L 33, 5.2.2005., 30. lpp.).

⁽²⁾ OV L 268, 24.9.1991., 41. lpp.

⁽³⁾ OV L 268, 14.9.1992., 35. lpp.

▼ **M1**

- a) ja gaļas produktiem nav noteikta I pielikuma 2. punkta a) apakšpunkta ii) ievilkumā paredzētā īpašā apstrāde – II pielikuma 2. daļā uzskaitītās trešās valstis un šā pielikuma 1. daļā uzskaitītās trešo valstu daļas;
- b) ja gaļas produktiem ir noteikta I pielikuma 2. punkta a) apakšpunkta ii) ievilkumā paredzētā īpašā apstrāde – II pielikuma 2. un 3. daļā uzskaitītās trešās valstis un šā pielikuma 1. daļā uzskaitītās trešo valstu daļas.

▼ **B***5. pants***Higiēnas nosacījumi attiecībā uz svaigu gaļu, ko izmanto tādu gaļas produktu ražošanai, kuri tiks ievesti Kopienā**

Dalībvalstis atļauj ievest gaļas produktus, kas iegūti no svaigas gaļas, kura atbilst Kopienas higiēnas prasībām šādas gaļas ievēšanai Kopienā.

*6. pants***Dzīvnieku veselības un veterinārie sertifikāti**

Gaļas produktu sūtījumiem jāatbilst III pielikumā norādītā veterinārā un dzīvnieku veselības sertifikāta parauga prasībām.

Šāds sertifikāts tiek pievienots gaļas produktu sūtījumam, un to pienācīgi aizpilda un paraksta trešās valsts – nosūtītājas – pilnvarots veterinārārsts.

*7. pants***Gaļas produktu tranzīta pārvadājumi vai uzglabāšana Kopienā**

Dalībvalstis nodrošina, lai Kopienā ievestie gaļas produktu sūtījumi, kas nekavējoties tranzītā vai pēc uzglabāšanas saskaņā ar Direktīvas 97/78/EK 12. panta 4. punktu vai 13. pantu tiek pārvietoti uz galamērķi – trešo valsti – un kas nav paredzēti importam Kopienā, atbilst šādām prasībām:

- a) tie ir ievesti no II pielikumā uzskaitītās trešās valsts vai tās daļas teritorijas un ir bijuši pakļauti minimālai apstrādei, kas paredzēta no attiecīgām sugām iegūtas gaļas produktu importam;
- b) tie atbilst attiecīgo sugu dzīvnieku veselības īpašiem nosacījumiem, kā norādīts III pielikumā izveidotajā dzīvnieku veselības un veterinārā sertifikāta paraugā;
- c) tiem ir pievienots dzīvnieku veselības sertifikāts, kas sagatavots atbilstoši IV pielikumā norādītajam paraugam un ko parakstījis attiecīgās trešās valsts kompetenta veterinārā dienesta valsts pilnvarots veterinārārsts;
- d) ievēdot Kopienā, tos par pieņemamiem tranzīta pārvietošanai vai uzglabāšanai (ja nepieciešams) ir atzinis attiecīgā robežkontroles punkta valsts pilnvarots veterinārārsts, izsniedzot kopēju veterināro ievēšanas dokumentu.

*8. pants***Atkāpe, ko piemēro dažiem galamērķiem Krievijā**

1. Atkāpjoties no 7. panta, dalībvalstis atļauj caur Kopienu pa autoceļiem un dzelzceļu starp apstiprinātajiem robežkontroles punktiem, kas uzskaitīti Lēmuma 2001/881/EK pielikumā, veikt tādu gaļas produktu sūtījumu tranzītpārvadājumus, kas nāk no Krievijas vai ir paredzēti Krievijai, vedot tos tiešā ceļā vai caur citu trešo valsti, ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) ievēdot Kopienā, attiecīgajā robežkontroles punktā sūtījumu ar sērijveida numura plombu ir aizzīmogojis kompetentās iestādes valsts pilnvarots veterinārārsts;

▼B

- b) ievēdot Kopienā, attiecīgajā robežkontroles punktā sūtījumam pievienotajiem un Direktīvas 97/78/EK 7. pantā minētajiem dokumentiem kompetentās iestādes valsts pilnvarots veterinārārsts uz katras lapas ir uzlīcis zīmogu "TIKAI KĀ TRANZĪTKRAVA UZ KRIEVIJU, ŠĶĒRSOJOT EK";
 - c) ir nodrošināta atbilstība procedūras prasībām, kas paredzētas Direktīvas 97/78/EK 11. pantā;
 - d) ievēdot Kopienā, sūtījumu kā tranzīta kravu sertificē attiecīgā robežkontroles punkta valsts pilnvarots veterinārārsts, izsniedzot kopēju veterināro ieviešanas dokumentu.
2. Dalībvalstis neatļauj šādu sūtījumu izkrašanu vai uzglabāšanu Kopienā, kā noteikts Direktīvas 97/78/EK 12. panta 4. punktā vai 13. pantā.
3. Dalībvalstis nodrošina, lai kompetentās iestādes regulāri veic pārbaudes nolūkā garantēt, ka sūtījumu skaits un produktu daudzums, ko izved no Kopienas, atbilst ievesto sūtījumu skaitam un daudzumam.

*9. pants***Pārejas noteikumi**

Dalībvalstis atļauj ievest Kopienā gaļas produktu sūtījumus, kas atbilstīgi apliecināti ar Lēmumos 97/41/EEK vai 97/221/EEK noteiktu veterinārā sertifikāta paraugu, 6 mēnešus, sākot no 2005. gada 17. jūnija.

*10. pants***Atcelšana**

Lēmumus 97/41/EK, 97/221/EK un 97/222/EK atceļ.

*11. pants***Piemērošana**

Šo lēmumu piemēro no 2005. gada 17. jūnija.

*12. pants***Adresāti**

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

▼ **M1***I PIELIKUMS*

1. Gaļas produkti, kuru izcelsme ir 4. panta a) apakšpunktā minētajās trešās valstīs vai trešo valstu daļās, satur gaļu, ko atļauts ievest Kopienā kā svaigu gaļu un/vai gaļas produktus, kas iegūti no vienas vai vairākām sugām vai dzīvniekiem, kuriem veikta nespecifiska apstrāde, kā noteikts II pielikuma 4. daļā.
2. Gaļas produkti, kuru izcelsme ir 4. panta b) apakšpunktā minētajās trešās valstīs vai trešo valstu daļās, atbilst šādiem nosacījumiem, kā noteikts vai nu a), b), vai c) apakšpunktā:
 - a) gaļas produktiem:
 - i) jāsaturs gaļa un/vai gaļas produkti, kas iegūti no vienas sugas vai dzīvnieka saskaņā ar atļauju II pielikuma 2. un 3. daļas attiecīgajā ailē, kurā norādītas attiecīgās sugas vai dzīvnieks; un
 - ii) ir veikta vismaz specifiskā apstrāde, kas noteikta attiecībā uz šo sugu vai dzīvnieku atbilstoši II pielikuma 4. daļai; vai
 - b) gaļas produktiem:
 - i) jāsaturs svaiga, pārstrādāta vai daļēji pārstrādāta gaļa, kā noteikts II pielikuma 2. un 3. daļas attiecīgajā ailē, no vairāk nekā vienas sugas vai dzīvnieka, kas sajauktas pirms pakļaušanas galīgai apstrādei, kā noteikts II pielikuma 4. daļā; un
 - ii) to galīgai apstrādei, kas minēta i) apakšpunktā, jābūt vismaz tik iedarbīgai kā visiedarbīgākajai no II pielikuma 4. daļā minētajām apstrādēm attiecībā uz konkrēto sugu vai dzīvnieku gaļu, kā tas paredzēts II pielikuma 2. un 3. daļas attiecīgajā ailē; vai
 - c) gaļas galaprodukti obligāti:
 - i) ir jāsaturs, sajaucot iepriekš apstrādātu gaļu no vairāk nekā vienas sugas vai dzīvnieka; un
 - ii) to iepriekšējai apstrādei, kura minēta i) apakšpunktā un kurai pakļauta katra gaļas sastāvdaļa, ir jābūt vismaz tik iedarbīgai kā II pielikuma 4. daļā minētajai attiecīgajai apstrādei attiecībā uz konkrēto sugu vai dzīvnieku, kā tas paredzēts attiecīgajā slejā.
3. Lēmuma II pielikuma 4. daļā minētās apstrādes ir minimālie pieņemamie pārstrādes nosacījumi dzīvnieku veselības nodrošināšanas nolūkos attiecībā uz attiecīgo sugu vai dzīvnieka gaļu, kuras izcelsme ir II pielikumā uzskaitītajās trešās valstīs vai trešo valstu daļās. Tomēr gadījumos, ja dzīvnieku veselības ierobežojumu dēļ ir ieviests aizliegums attiecībā uz subproduktiem, gaļas produktos tos drīkst izmantot ar nosacījumu, ka ir veikta attiecīgā II pielikuma 2. daļā minētā apstrāde. Turklāt uzņēmumam var atļaut ražot gaļas produktus, kuriem veikta B, C vai D veida apstrāde, kā to paredz II pielikuma 4. daļa, pat tad, ja šis uzņēmums atrodas trešā valstī vai trešās valsts daļā, no kuras Kopienā ievest svaigu gaļu nav atļauts.



II PIELIKUMS

1. DAĻA

Šā pielikuma 2. un 3. daļā uzskaitīto valstu reģionālās teritorijas

Valsts	Teritorija		Teritorijas apraksts
	ISO kods	Versija	
Argentīna	AR	01/2004	Visa valsts
	AR-1	01/2004	Visa valsts, izņemot šādas provinces: Čubuta (<i>Chubut</i>), Santakrusa (<i>Santa Cruz</i>) un Tjerra del Fuego (<i>Tierra del Fuego</i>) – to sugu gadījumā, uz kurām attiecas Lēmums 79/542/EEK (ar jaunākajiem grozījumiem)
	AR-2	01/2004	Šādas provinces: Čubuta (<i>Chubut</i>), Santakrusa (<i>Santa Cruz</i>) un Tjerra del Fuego (<i>Tierra del Fuego</i>) – to sugu gadījumā, uz kurām attiecas Lēmums 79/542/EEK (ar jaunākajiem grozījumiem)
Bulgārija (*)	BG	01/2004	Visa valsts
	BG-1	01/2004	Kā aprakstīts Padomes Lēmuma 79/542/EEK (ar jaunākajiem grozījumiem) II pielikuma I daļā
	BG-2	01/2004	Kā aprakstīts Lēmuma 79/542/EEK (ar jaunākajiem grozījumiem) II pielikuma I daļā
Brazīlija	BR	01/2004	Visa valsts
	BR-1	01/2005	Šādi štati: Riugrandi du Sula (<i>Rio Grande do Sul</i>), Santakatarina (<i>Santa Catarina</i>), Parana (<i>Paraná</i>), Sanpaulu (<i>São Paulo</i>) un Matugrosu du Sula (<i>Mato Grosso do Sul</i>)
	BR-2	01/2005	Daļa Matugrosu du Sula štata (izņemot <i>Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso</i> un <i>Corumbá</i> pašvaldība); Paranas (<i>Paraná</i>) štats; Sanpaulu (<i>Sao Paulo</i>) štats; daļa Minasžeraisa (<i>Minas Gerais</i>) štata (izņemot <i>Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas</i> un <i>Bambuí</i> reģionālās delegācijas); Espritu Santo (<i>Espírito Santo</i>) štats; <i>Rio Grande do Sul</i> štats; Santakatarina (<i>Santa Catarina</i>) štats; Gojasa (<i>Goiás</i>) štats; daļa Matugrosu (<i>Mato Grosso</i>) štata, kurā ietilpst: <i>Cuiaba</i> (izņemot <i>San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone</i> un <i>Barão de Melgaço</i> pašvaldību), <i>Caceres</i> (izņemot <i>Caceres</i> pašvaldību), <i>Lucas do Rio Verde, Rondonopolis</i> (izņemot <i>Itiquiora</i> pašvaldību), <i>Barra do Garça</i> un <i>Barra do Burgres</i>
	BR-3	01/2005	Šādi štati: Gojasa (<i>Goiás</i>), Minasžeraisa (<i>Minas Gerais</i>), Matugrosu (<i>Mato Grosso</i>), Matogrosu du Sula (<i>Mato Grosso do Sul</i>), Parana (<i>Paraná</i>), Riograndi du Sula (<i>Rio Grande do Sul</i>), Santakatarina (<i>Santa Catarina</i>) un Sanpaulu (<i>São Paulo</i>)
Malaizija	MY	01/2004	Visa valsts
	MY-1	01/2004	Tikai Malaizijas pussalas daļa (Rietummalaizija)
Namībija	NA	01/2005	Visa valsts

▼ **M1**

Valsts	Teritorija		Teritorijas apraksts
	ISO kods	Versija	
	NA-1	01/2005	Uz dienvidiem no sanitārā kordona no <i>Palgrave Point</i> rietumos līdz <i>Gam</i> austrumos
Dienvidāfrika	ZA	01/2005	Visa valsts
	ZA-1	01/2005	Visa valsts, izņemot: mutes un nagu sērgas uzraudzības apgabalu daļu, kas atrodas Mpumalanga un ziemeļu provinču veterinārās uzraudzības apgabalā, <i>Natal</i> veterinārās uzraudzības apgabala <i>Ingwavuma</i> rajonā un Botsvānas pierobežā uz austrumiem no 28. garuma grāda un <i>KwaZuluNatal</i> provinces <i>Camperdown</i> rajonā

(*) Piemēro tikai tad, ja pievienošanās valsts kļūst par Eiropas Savienības dalībvalsti.

2. DAĻA

Trešās valstis vai to daļas, no kurām ir atļauta gaļas produktu ieviešana Kopienā

ISO kods	Izcelsmes valsts vai tās daļa	1. Mājas liellops 2. Saimniecībā audzēti medijamie pārnadži (izņemot cūkas)	Mājas aitas/kazas	1. Mājas cūkas 2. Saimniecībā audzēti medijamie pārnadži (cūkas)	Mājas nepārnadži	1. Mājputni 2. Saimniecībā audzēti medijamie putni (izņemot skrējējputnus)	Saimniecībā audzēti skrējējputni	Mājas truši un saimniecībā audzēti zaķveidīgie dzīvnieki	Savvaļas medijamie pārnadži (izņemot cūkas)	Mežacūkas	Savvaļas nepārnadži	Savvaļas zaķveidīgie (truši un zaķi)	Savvaļas medijamie putni	Savvaļas zīdītāju dzimtas medijumdzīvnieki (izņemot nagaiņu, nepārnadžu un zaķveidīgo kārtas dzīvnieki)
AR	Argentīna AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentīna AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentīna AR-2 ⁽¹⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Austrālija	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bulgārija (***)BG	D	D	D	A	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgārija BG-1	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgārija BG-2	D	D	D	A	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
BH	Bahreina	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazīlija	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazīlija BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brazīlija BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazīlija BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botsvāna	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Baltkrievija	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanāda	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Šveice	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX

▼M1

ISO kods	Izcelsmes valsts vai tās daļa	1. Mājas liellops 2. Saimniecībā audzēti medijamie pārnadži (izņemot cūkas)	Mājas aitas/ kazas	1. Mājas cūkas 2. Saimniecībā audzēti medijamie pārnadži (cūkas)	Mājas nepārnadži	1. Mājputni 2. Saimniecībā audzēti medijamie putni (izņemot skrējējputnus)	Saimniecībā audzēti skrējējputni	Mājas truši un saimniecībā audzēti zaķveidīgie dzīvnieki	Savvaļas medijamie pārnadži (izņemot cūkas)	Mežacūkas	Savvaļas nepārnadži	Savvaļas zaķveidīgie (truši un zaķi)	Savvaļas medijamie putni	Savvaļas zīdītāju dzimtas medījumdzīvnieki (izņemot nagaiņu, nepārnadžu un zaķveidīgo kārtas dzīvnieki)
CL	Čīle	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Ķīna	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbija	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grenlande	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Honkonga	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Horvātija	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izraēla	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	Indija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islande	B	B	B	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Dienvidkoreja	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Maroka	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskara	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika (*)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Maurīcija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Meksika	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX

▼M1

ISO kods	Izcelsmes valsts vai tās daļa	1. Mājas liellops 2. Saimniecībā audzēti medijamie pārnadži (izņemot cūkas)	Mājas aitas/ kazas	1. Mājas cūkas 2. Saimniecībā audzēti medijamie pārnadži (cūkas)	Mājas nepārnadži	1. Mājputni 2. Saimniecībā audzēti medijamie putni (izņemot skrējējputnus)	Saimniecībā audzēti skrējējputni	Mājas truši un saimniecībā audzēti zaķveidīgie dzīvnieki	Savvaļas medijamie pārnadži (izņemot cūkas)	Mežacūkas	Savvaļas nepārnadži	Savvaļas zaķveidīgie (truši un zaķi)	Savvaļas medijamie putni	Savvaļas zīdītāju dzimtas medījumdzīvnieki (izņemot nagaiņu, nepārnadžu un zaķveidīgo kārtas dzīvnieki)
MY	Malaizija MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malaizija MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namībija (1)	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Jaunzēlande	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paragvaja	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Rumānija (***)	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A
RU	Krievija	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapūra	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazilenda	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Taizeme	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisija	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turcija	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Savienotās Valstis	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Urugvaja	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
XM	Melnkalne (**)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
XS	Serbija (**)(****)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ZA	Dienvidāfrika (1)	C	C	C	A	D	A	A	C	C	A	A	D	XXX

▼M1

ISO kods	Izcelsmes valsts vai tās daļa	1. Mājas liellops 2. Saimniecībā audzēti medījamo medījamo pārnadži (izņemot cūkas)	Mājas aitas/kazas	1. Mājas cūkas 2. Saimniecībā audzēti medījamo pārnadži (cūkas)	Mājas nepārnadži	1. Mājputni 2. Saimniecībā audzēti medījamo putni (izņemot skrējējputnus)	Saimniecībā audzēti skrējējputni	Mājas truši un saimniecībā audzēti zaķveidīgie dzīvnieki	Savvaļas medījamo pārnadži (izņemot cūkas)	Mežacūkas	Savvaļas nepārnadži	Savvaļas zaķveidīgie (truši un zaķi)	Savvaļas medījamo putni	Savvaļas zīdītāju dzimtas medījumdzīvnieki (izņemot nagaiņu, nepārnadžu un zaķveidīgo kārtas dzīvnieki)
ZW	Zimbabve ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

⁽¹⁾ Sk. šā pielikuma 3. daļā minimālās apstrādes prasības pasterizētajiem gaļas produktiem un žāvētai liellopu gaļai ar žāvētām gaļas strēmelēm.

⁽²⁾ Gaļas produktiem, kas ražoti no svaigas gaļas, kura iegūta no dzīvniekiem, kas nokauti pēc 2002. gada 1. marta.

^(*) Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika; pagaidu kods, kas šai valstij nekādi neietekmē galīgo nomenklatūru, par ko pieņems lēmumu pēc sarunām, kas šajā jautājumā notiek Apvienoto Nāciju Organizācijā.

^(**) Serbija un Melnkalne ir republikas, kas kopā veido Valstu savienību, tomēr katrai no tām ir sava muiža teritorija, un tādēļ tās jānorāda atsevišķās pozīcijās.

^(***) Piemēro līdz pievienošanās valsts kļūst par Kopienas dalībvalsti.

^(****) Bez Kosovas, Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijas 1244 izpratnē.

XXX Sertifikāts nav paredzēts, un šo sugu gaļas produkti ir aizliegti.

3. DAĻA

Trešās valstis vai to daļas, kam nav atļaujas nespecifiska apstrādes režīma (A) ietvaros, bet no kurām atļauj žāvētas liellopu gaļas ar garšvielām vai pasterizētu gaļas produktu importu Kopienā

ISO kods	Izcelsmes valsts vai tās daļa	1. Mājas liellops 2. Saimniecībā audzēti medījamo pārnadžu, izņemot cūkas	Mājas aitas/kazas	1. Mājas cūkas 2. Saimniecībā audzēti medījamo pārnadžu (cūkas)	Mājas nepārnadžu	1. Mājputni 2. Saimniecībā audzēti medījamo putni	Skrējēputni	Mājas truši un saimniecībā audzēti zaķveidīgie	Savvaļas medījamo pārnadžu (izņemot cūkas)	Mežacūkas	Savvaļas nepārnadžu	Savvaļas zaķveidīgie (truši un zaķi)	Savvaļas medījamo putni	Savvaļas medījamo zīdītāji (izņemot nagaiņus, nepārnadžus un zaķveidīgos)
AR	Argentīna AR	F	F	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Namībija	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Namībija NA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
ZA	Dienvidāfrika	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Dienvidāfrika ZA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
ZW	Zimbabve	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

▼ **M1**

4. DAĻA

Lēmuma 2. un 3. daļas tabulās lietoto kodu skaidrojums*LĒMUMA 1 PIELIKUMĀ MINĒTIE APSTRĀDES VEIDI**Nespecifiska apstrāde:*

A = nav noteikta minimālā specifiskā temperatūra vai cita veida apstrāde sakarā ar dzīvnieka veselību, no kura ražo gaļas produktu. Tomēr tas jāapstrādā tā, ka gaļas produkta cirtuma vietā neparādās svaigas gaļas īpašības, un svaigajai gaļai, ko izmanto tā ražošanai, arī jāatbilst dzīvnieku veselības noteikumiem, ko piemēro svaigas gaļas eksportam uz Kopienu.

Īpašās apstrādes, kas uzskaitītas dilstošā stiprības secībā:

- B = apstrāde hermētiski noslēgtos traukos ar F_0 vērtību trīs un vairāk.
- C = minimālā temperatūra ir 80 °C, kura jānodrošina visā gaļas produktā, veicot gaļas produkta apstrādi.
- D = minimālā temperatūra ir 70 °C, kura jānodrošina visā gaļas produktā, veicot gaļas produkta apstrādi, vai šķiņķa apstrāde, kas sastāv no dabiskās fermentācijas un nogatavināšanas, kas ilgst ne mazāk kā deviņus mēnešus, kuras rezultātā iegūst šādas īpašības:
- A_w vērtība nepārsniedz 0,93,
 - pH vērtība nepārsniedz 6,0.
- E = ja šie produkti ir žāvētas gaļas strēmeļu veidā, tad apstrādē:
- A_w vērtība nepārsniedz 0,93,
 - pH vērtība nepārsniedz 6,0.
- F = termiska apstrāde, kas nodrošina vismaz 65 °C iekšējo temperatūru, to sasniedzot laika posmā, kas vajadzīgs, lai pasterizācijas vērtība (pv) būtu vismaz 40.



III PIELIKUMS

Veterinārā (veselības) sertifikāta paraugs gaļas produktiem, ko no trešām valstīm paredzēts nosūtīt uz Eiropas Kopieni (*)

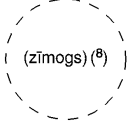
Paraugš GAĻAS PRODUKTI

1. Nosūtītājs (pilns nosaukums un adrese)	VETERINĀRAIS SERTIFIKĀTS Eiropas Kopienā ievestam gaļas produktam ⁽¹⁾ Nr. ⁽²⁾ ORIĢINĀLS
2. Saņēmējs (pilns nosaukums un adrese)	3. Gaļas produkta izcelsme ⁽³⁾ 3.1. Valsts: 3.2. Teritorijas kods:
5. Gaļas produkta paredzētais galamērķis 5.1. ES dalībvalsts 5.2. Uzņēmums: Nosaukums un adrese Apstiprinājuma vai reģistrācijas numurs (pēc vajadzības)	4. Kompetentā iestāde 4.1. Ministrija: 4.2. Dienests: 4.3. Vietējais/reģiona līmenis:
7. Transportēšanas veids un sūtījuma identifikācija ⁽⁴⁾ 7.1. [Kravas furgons]/[Dzelzceļa vagonis]/[Kuģis]/[Gaisa kuģis] ⁽⁵⁾ 7.2. Reģistrācijas numurs(-i), kuģa nosaukums vai lidojuma numurs: ⁽⁴⁾	6. Adrese(-es) un veterinārā apstiprinājuma numurs ⁽⁶⁾ 6.1. Svaigas gaļas piegādes uzņēmums(-i): 6.2. Gaļas produkta ražotāju uzņēmums: 6.3. Uzglabāšanas uzņēmums:
8. Gaļas produkta identifikācija 8.1. Norādīt gaļas produktā izmantotās gaļas izcelsmi: (dzīvnieka suga) ⁽⁷⁾ .	
Mājas šķirnes: Govis <input type="checkbox"/> Aitas <input type="checkbox"/> Kazas <input type="checkbox"/> Cūkas <input type="checkbox"/> Nepārnadži <input type="checkbox"/> Mājputni <input type="checkbox"/> precizēt	
Salmniecībā audzēti medījumdzīvnieki: Pārnadži (izņemot cūkas) <input type="checkbox"/> (precizēt) Cūkas <input type="checkbox"/> Putni <input type="checkbox"/> (precizēt) Truši <input type="checkbox"/> Citi zaķveidīgie <input type="checkbox"/> (precizēt)	
Savvaļas medījumdzīvnieki: Pārnadži (izņemot cūkas) <input type="checkbox"/> (precizēt) Cūkas <input type="checkbox"/> Putni <input type="checkbox"/> (precizēt) Nepārnadži <input type="checkbox"/> Zaķveidīgie <input type="checkbox"/> (precizēt) Citi <input type="checkbox"/> (precizēt)	
8.2. Gaļas produkta apraksts: 8.3. Izcirtņu veids: 8.4. Iepakojuma veids: 8.5. Izcirtņu vai iesaiņojumu skaits: 8.6. Vajadzīgā uzglabāšanas un transportēšanas temperatūra: 8.7. Glabāšanas laiks: 8.8. Tīrais svars:	

▼ M1

<p>9. Dzīvnieku veselības apliecinājums</p> <p>Es, apakšā parakstījis valsts pilnvarots veterinārārsts, apliecinu, ka:</p> <p>9.1. gaļas produktā ietilpst šādas gaļas sastāvdaļas, un tas atbilst zemāk norādītajiem kritērijiem:</p>		
Suga (A)	Apstrāde (B)	Izcelsme (C)
<p>(A) Ierakstīt, kāds ir attiecīgais kods sugai, no kuras iegūta gaļa (tostarp gaļas subprodukti), izmantojot šādus apzīmējumus: BOV = mājas liellopi (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalus</i> un to krustojumi), OVI = mājas aitas (<i>Ovis aries</i>) un kazas (<i>Capra hircus</i>), EQI = mājas zirgu dzimtas dzīvnieki (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> un to krustojumi), POR = mājas cūkas (<i>Sus scrofa</i>), RAB = mājas truši, PFG = mājputni un saimniecībā audzēti medijamie putni, RUF = saimniecībā audzēti medijamie dzīvnieki (izņemot cūkas un nepārnadžus), RUW = savvaļas medijamie dzīvnieki (izņemot cūkas un nepārnadžus), SUW = savvaļas cūkas, EQW = savvaļas nepārnadži, WLP = zaķveidīgo kārtas savvaļas dzīvnieki, WGB = savvaļas medijamie putni.</p>		
<p>(B) Ierakstīt A B, C, D, E vai F, norādot vajadzīgo apstrādi, kā precizēts un noteikts Lēmuma 2005/432/EK II pielikuma 2., 3. un 4. daļā.</p>		
<p>(C) Ierakstīt izcelsmes valsts ISO kodu un, ja atbilstīgi Kopienas tiesību aktiem par attiecīgo gaļas sastāvdaļu ir veikta reģionalizācija, reģionu, kā norādīts Lēmuma 2005/432/EK II pielikuma 1. daļā.</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.2. Gaļas produkts, kas aprakstīts 9.1. punktā, ir gatavots no svaigas gaļas, kas iegūta no liellopiem, aītām, kazām, cūkām, nepārnadžiem, šo sugu saimniecībā audzētiem un savvaļas medijamajiem dzīvniekiem, un gaļas produkta ražošanai izmantotā svaigā gaļa:</p> <p><i>vai nu</i> [9.2.1. ir bijusi pakļauta nespecifiskai apstrādei, kā precizēts un noteikts Lēmuma 2005/432/EK II pielikuma 4. daļas A punktā], un⁽⁵⁾</p> <p><i>vai nu</i> [9.2.1.1. atbilst attiecīgajām dzīvnieku veselības prasībām, kas noteiktas Padomes Lēmuma 79/542/EEK II pielikuma 2. daļas atbilstošajā(-os) veselības sertifikātā(-os), un tās izcelsme ir kādā trešā valstī vai, ja atbilstīgi Kopienas tiesību aktiem ir veikta reģionalizācija, tās daļā, kā aprakstīts Lēmuma 2005/432/EK II pielikuma 2. daļas attiecīgajā slejā], ⁽⁵⁾,</p> <p><i>vai</i> [9.2.1.1. ir ar izcelsmi kādā Eiropas Kopienas dalībvalstī] ⁽⁵⁾,</p> <p><i>vai</i> [9.2.1. atbilst visām Direktīvā 2002/99/EK noteiktajām prasībām, ir iegūta no dzīvniekiem, kuru izcelsme ir saimniecība, kurai nav piemēroti ierobežojumi sakarā ar konkrētajām slimībām, kas minētas attiecīgajā(-os) veselības sertifikātā(-os), kā paraugi sniegti Padomes Lēmuma 79/542/EEK II pielikuma 2. daļā, un ap kuru 10 km rādiusā pēdējo 30 dienu laikā nav konstatēts neviens šādu slimību uzliesmojums; un šī gaļa ir bijusi pakļauta specifiskai apstrādei, kas attiecībā uz konkrēto sugu vai izcelsmes trešo valsti vai tās daļu noteikta Lēmuma 2005/432/EK II pielikuma 2. vai 3. daļā (pēc vajadzības)] ⁽⁵⁾.</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.3. Gaļas produkts, kas aprakstīts 9.1. punktā, ir gatavots no svaigas mājputnu gaļas, tostarp no saimniecībās audzētu vai savvaļas medijamo putnu gaļas:</p> <p><i>vai nu</i> [9.3.1. kas ir bijusi pakļauta nespecifiskai apstrādei, kā precizēts Lēmuma 2005/432/EK II pielikuma 4. daļas A punktā], un⁽⁵⁾</p> <p><i>vai nu</i> [9.3.1.1. atbilst dzīvnieku veselības prasībām, kas noteiktas Komisijas Lēmumā 94/984/EK] ⁽⁵⁾,</p> <p><i>vai</i> [9.3.1.1. ir ar izcelsmi kādā Eiropas Kopienas dalībvalstī un atbilst prasībām, kas noteiktas Padomes Direktīvas 91/494/EEK 3., 4. un 5. pantā] ⁽⁵⁾,</p> <p><i>vai</i> [9.3.1. ir ar izcelsmi kādā trešā valstī, kas minēta Padomes Direktīvas 92/118/EEK II pielikuma I nodaļā, tās izcelsme ir saimniecība, kurai nav piemēroti ierobežojumi sakarā ar putnu gripu vai Nūkāsas slimību un ap kuru 10 km rādiusā pēdējo 30 dienu laikā nav konstatēts neviens šādu slimību uzliesmojums; un šī gaļa ir bijusi pakļauta specifiskai apstrādei, kas attiecīgajām sugām izcelsmes trešai valstij vai tās daļai noteikta Lēmuma 2005/432/EK II pielikuma 2. vai 3. daļā (pēc vajadzības)] ⁽⁵⁾,</p> <p><i>vai</i> [9.3.1. ir ar izcelsmi kādā trešā valstī, kas minēta Padomes Direktīvas 92/118/EEK II pielikuma I nodaļā, tās izcelsme ir saimniecība, kurai nav piemēroti ierobežojumi sakarā ar putnu gripu vai Nūkāsas slimību un ap kuru 10 km rādiusā pēdējo 30 dienu laikā nav konstatēts neviens šādu slimību uzliesmojums; un šī gaļa ir bijusi pakļauta Lēmuma 2005/432/EEK II pielikuma 4. daļas B, C un D punktā minētajai apstrādei ar nosacījumu, ka šāda apstrāde ir ledarbīgāka par apstrādi, kas norādīta šā lēmuma II pielikuma 2. un 3. daļā] ⁽⁵⁾.</p>		
<p>⁽⁵⁾ [9.4. To gaļas produktu gadījumā, kas iegūti no svaigas zaķveidīgo kārtas dzīvnieku vai citu savvaļas zīdītāju dzimtas dzīvnieku gaļas: atbilst attiecīgajām dzīvnieku veselības un higiēnas prasībām, kas noteiktas Komisijas Lēmumā 2000/585/EK, un šīs gaļas izcelsme ir saimniecība, uz kuru nav attiecināti ar dzīvnieku slimībām saistīti ierobežojumi šiem dzīvniekiem un ap kuru 10 km rādiusā pēdējo 30 dienu laikā nav konstatēts neviens šādu slimību uzliesmojums</p>		

▼ **M1**

9.5.	<p>Gaļas produkts:</p> <p>9.5.1. [sastāv no gaļas un/vai gaļas produktiem, kas iegūti no vienas sugas, un ir bijis pakļauts apstrādei, kas atbilst attiecīgajiem nosacījumiem, kuri noteikti Lēmuma 2005/432/EK II pielikumā],</p> <p>vai ⁽⁵⁾ 9.5.1. [sastāv no gaļas, kas iegūta no vairāk nekā vienas sugas, un pēc dažādu gaļu sajaukšanas kopā viss produkts ir bijis pakļauts apstrādei, kas ir vismaz tikpat iedarbīga kā apstrāde, kas noteikta attiecībā uz katru no atsevišķajām gaļas sastāvdaļām, kas ir gaļas produkta sastāvā, kā noteikts Komisijas Lēmuma 2005/432/EK II pielikumā],</p> <p>vai ⁽⁵⁾ 9.5.1. [ir pagatavots no gaļas, kas iegūta no vairāk nekā vienas sugas, ja katra no gaļas sastāvdaļām pirms sajaukšanas ir bijusi pakļauta apstrādei, kas atbilda attiecīgajām apstrādes prasībām attiecībā uz šādu sugu gaļu, kā noteikts Lēmuma 2005/432/EK II pielikumā]⁽⁵⁾.</p>
9.6.	Pēc apstrādes ir veikti visi drošības pasākumi, lai izvairītos no inficēšanās.
⁽⁵⁾ 9.7.	<p>Papildu garantijas:</p> <p>mājputnu gaļas produktu gadījumā, kuri nav bijuši pakļauti specifiskai apstrādei un ir paredzēti dalībvalstīm vai to reģioniem, kas atzīti saskaņā ar Padomes Direktīvas 90/539/EEK 12. pantu, mājputnu gaļa ir iegūta no mājputniem, kuri 30 dienu laikā pirms nokaušanas nav vakcināti ar dzīvu vakcīnu pret Ņūkāslas slimību.</p>
10. ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾	<p>Veselības aizsardzības apliecinājums:</p> <p>10.1. etiķetei, kas piestiprināta iepriekš aprakstīto gaļas produktu iepakojumam, ir marķējums, kas apliecina, ka gaļa pilnībā iegūta no svaigas dzīvnieku gaļas, kas nokauti apstiprinātās kautuvēs eksportam uz Eiropas Kopienu, vai no tādu dzīvnieku gaļas, kas nokauti kautuvē, lai piegādātu gaļu vajadzīgajai apstrādei, kā noteikts Lēmuma 2005/432/EK II pielikuma 2. un 3. daļā;</p> <p>10.2. gaļas produkti ir atzīti par derīgiem lietošanai pārtikā pēc veterinārās pārbaudes, kura veikta saskaņā ar Direktīvu 72/462/EEK;</p> <p>10.3. gaļas produkti ir iegūti no cūkgaļas, kurai [ir]/[nav] veikta trihinoskopiskā pārbaude un, ja pārbaude nav veikta, tā ir bijusi pakļauta aukstumapstrādei;</p> <p>10.4. transporta līdzekļi un šā sūtījuma gaļas produktu iekraušanas nosacījumi atbilst higiēnas prasībām, kas noteiktas eksportam uz Eiropas Kopienu;</p> <p>10.5. gaļas produkti ir iegūti no gaļas, kas atbilst Direktīvas 72/462/EEK 3. nodaļas prasībām, un tie gaļas produkti, kuri atbilst Direktīvas 77/99/EEK 3. panta prasībām vai ir iegūti, piemērojot Direktīvas 72/462/EEK 21.a panta 2. punktā paredzēto atkāpi.</p>
11. ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾	Es apliecinu, ka esmu izlasījis un sapratis Direktīvas 92/118/EEK (ar jaunākajiem grozījumiem) II pielikuma I nodaļu , tostarp īpašos nodaļas noteikumus, kuri piemērojami 9.1. punktā aprakstītajiem gaļas produktiem, un ka 9.1. punktā aprakstītie produkti atbilst šajā nodaļā noteiktajām prasībām.
12.	<p>Oficiāls zīmogs un paraksts</p> <p>(vieta) (datums)</p> <p>..... (valsts pilnvarota veterinārārsta paraksts)</p> <p> (zīmogs) ⁽⁸⁾</p> <p>..... (vārds un uzvārds lielajiem burtiem, kvalifikācija un amats)</p>
<p>Piezīmes</p> <p>⁽¹⁾ Gaļas produkti, kā noteikts Direktīvas 77/99/EEK 2. panta a) apakšpunktā.</p> <p>⁽²⁾ Izsniegusi kompetentā iestāde.</p> <p>⁽³⁾ Valsts un teritorijas apraksts, kā norādīts Komisijas Lēmuma 2005/432/EK II pielikumā.</p> <p>⁽⁴⁾ Attiecīgi jānorāda dzelzceļa vagona vai kravas automašīnas reģistrācijas numurs(-i) un kuģa nosaukums. Ja zināms, jānorāda gaisa kuģa reisa numurs.</p> <p>⁽⁵⁾ Atzīmēt vajadzīgo.</p> <p>⁽⁶⁾ Aizpildīt pēc vajadzības.</p> <p>⁽⁷⁾ Atzīmēt attiecīgo ailī.</p> <p>⁽⁸⁾ Paraksta un zīmoga krāsai ir jāatšķiras no drukājuma krāsas, ja vien zīmogi nav reljefi vai ar ūdenszīmi.</p> <p>⁽⁹⁾ To gaļas produktu gadījumā, kas satur liellopu, aitū, kazū, cūku, nepārņādžu, un šo sugu saimniecībā audzētu medījamo dzīvnieku un savvaļas medījamo dzīvnieku gaļu.</p> <p>⁽¹⁰⁾ To gaļas produktu gadījumā, kas satur mājputnu gaļu, saimniecībā audzētu medījamo putnu un savvaļas medījamo putnu, trušu un zaķveidīgo kārtas savvaļas dzīvnieku gaļu.</p> <p>^(*) Neskarot īpašas sertifikācijas prasības, kas paredzētas Kopienas nolīgumos ar trešām valstīm.</p>	

▼ **B****9. Dzīvnieku veselības apliecinājums**

Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots veterinārārsts, apliecinu, ka iepriekš aprakstītie gaļas produkti:

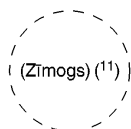
9.1. ir ievesti no valsts vai reģiona, kam atļauts importēt EK, kā noteikts Lēmuma 2005/432/EK II pielikumā, to dzīvnieku kaušanas brīdī, no kuru gaļas iegūti gaļas produkti, un

9.2. atbilst attiecīgajiem dzīvnieku veselības nosacījumiem, kā noteikts dzīvnieku veselības apliecinājumā, ko ietver sertifikāta paraugs Lēmuma 2005/432/EK II pielikumā.

10. Oficiāls zīmogs un paraksts

(Vieta), (datums)

.....
(Valsts pilnvarota veterinārārsta paraksts)⁽¹¹⁾



.....
(Vārds un uzvārds lielajiem burtiem, kvalifikācija un amats)

Piezīmes

⁽¹⁾ Gaļas produkti, kā noteikts Padomes Direktīvas 77/99/EEK 2. panta a) apakšpunktā.

⁽²⁾ Saskaņā ar Padomes Direktīvas 97/78/EK 12. panta 4. punktu vai 13. pantu.

⁽³⁾ Izdevusi kompetentā iestāde.

⁽⁴⁾ Valsts un teritorijas apraksts, kā norādīts Komisijas Lēmuma 2005/432/EK II pielikumā.

⁽⁵⁾ Pielietotās apstrādes apraksts, kā noteikts Komisijas Lēmuma 2005/432/EK II pielikumā.

⁽⁶⁾ Tostarp jānorāda noliktavas brīvajā zonā, brīvās noliktavas, muitas noliktavas vai kuģu siktirgotāja adrese (un apstiprinājuma numurs, ja zināms).

⁽⁷⁾ Pēc vajadzības jānorāda dzelzceļa vagona vai kravas furgona reģistrācijas numurs(-i) un kuģa nosaukums. Ja zināms – gaisa kuģa reisa numurs.

Pārvadājot konteineros vai kastēs, kopējais skaits, to reģistrācijas un plombas numurs, ja tāds ir, jānorāda 7.3. punktā.

⁽⁸⁾ Lieko svītrot.

⁽⁹⁾ Aizpildīt, ja nepieciešams.

⁽¹⁰⁾ Aizpildīt pēc vajadzības.

⁽¹¹⁾ Paraksta krāsai jābūt atšķirīgai no drukājuma krāsas. Tas pats attiecas uz zīmogu, kas nav reljefa vai ūdenszīmju zīmogs.